

The background features a dark blue field with a complex pattern of teal-colored lines. These lines are mostly parallel but converge towards a central point on the right side of the image, creating a sense of depth and movement. The lines vary in thickness and angle, some forming a grid-like structure in the upper left, while others radiate from the convergence point.

**New City**

**Katechismus**

**21**



**New City**

**Katechismus**

**21**

## Impressum

Copyright (c) 2017 der deutschen  
Übersetzung by Evangelium21

Copyright (c) 2012 des Originals  
by Redeemer Presbyterian Church

Alle Rechte vorbehalten  
[www.evangelium21.net](http://www.evangelium21.net)  
Übersetzung und Wiedergabe  
durch Evangelium21 mit  
freundlicher Genehmigung.

Übersetzung: Jonas Erne,  
Benjamin Schmidt u. Ron Kubsch  
Lektorat: Katinka Pracht,  
Patrick Reisert u. Ron Kubsch  
Umschlag und Satz: Karin Rekowski  
Gedruckt auf Recyclingpapier

Timothy Keller und Sam Shammas  
haben für die Erstellung des  
New City-Katechismus bewährte  
reformatorische Katechismen  
herangezogen.

Wir ermutigen zur freien  
Verwendung und Verbreitung des  
Katechismus, bitten jedoch darum,  
kein Geld dafür zu verlangen und  
die Formulierungen sowie die  
Copyright-Vermerke unverändert  
zu lassen.

Die Antworten für Kinder sind  
farblich kenntlich gemacht.

## **Inhalt**

### **Teil 1**

**Gott, Schöpfung  
und Sündenfall,  
Gesetz**

Seite 7

### **Teil 2**

**Christus,  
Erlösung  
und Gnade**

Seite 19

### **Teil 3**

**Gottes Geist,  
Wiederherstellung  
und Wachstum  
in der Gnade**

Seite 29



Frage 1

Was ist unser  
einzigster Trost  
im Leben und  
im Sterben?

Römer 14, 7–8

Dass wir nicht uns selbst  
gehören, sondern mit Leib und  
Seele im Leben und im Sterben  
unserem Gott und unserem  
Erlöser Jesus Christus.

Frage 2

Wer ist Gott?

Psaln 86, 8–10, 15

Gott ist der Schöpfer und der  
Erhalter aller Dinge. Er ist ewig,  
unendlich und unwandelbar in  
seiner Macht und Vollkommen-  
heit, Güte und Herrlichkeit,  
Weisheit, Gerechtigkeit und  
Wahrheit. Nichts geschieht ohne  
ihn und ohne seinen Willen.

### Frage 3

## Wie viele Personen sind in Gott?

2. Korinther 13, 13.

Es sind drei Personen in dem einen wahren und lebendigen Gott: der Vater, der Sohn und der Heilige Geist. Diese Drei sind eins im Wesen und gleich in Macht und Herrlichkeit.

### Frage 4

## Wie und warum hat Gott uns erschaffen?

1. Mose 1, 27

Gott hat uns Menschen als Mann und Frau in seinem Ebenbild erschaffen, damit wir ihn erkennen, ihn lieben, gemeinsam mit ihm leben und ihn verherrlichen. Es ist wahr, dass wir als seine Geschöpfe ihm zur Ehre leben sollten.

### Frage 5

Was hat Gott  
sonst noch  
erschaffen?

1. Mose 1,31

Gott hat alle Dinge durch sein mächtiges Wort erschaffen und seine gesamte Schöpfung war sehr gut; alles gedieh unter seiner liebevollen Herrschaft.

### Frage 6

Wie können wir  
Gott ehren?

5. Mose 11,1

Wir ehren Gott, indem wir uns an ihm erfreuen, ihn lieben, ihm vertrauen und seinen Willen, seine Gebote und Satzungen befolgen.

### Frage 7

## Was fordert das Gesetz Gottes?

Das Gesetz fordert persönlichen, vollkommenen und treuen Gehorsam; auf dass wir Gott mit ganzem Herzen, mit ganzer Seele, mit ganzem Verstand und mit aller Kraft lieben; und dass wir unseren Nächsten lieben wie uns selbst. Was Gott verbietet, darf niemals getan werden; und was er gebietet, darf niemals unterlassen werden.

Matthäus 22,37–40

### Frage 8

## Wie lautet das Gesetz Gottes in den Zehn Geboten?

Du sollst keine anderen Götter neben mir haben. Du sollst dir keine Götzenbilder machen, weder von dem was im Himmel, noch von dem was auf der Erde oder unter der Erde ist – bete sie nicht an und verehere sie nicht. Du sollst den Namen des HERRN, deines

### Frage 9

## Was fordert Gott im ersten, zweiten und dritten Gebot?

2. Mose 20,3

Gottes, nicht missbrauchen. Erinnere dich an den Sabbat und halte ihn in Ehren. Ehre deinen Vater und deine Mutter. Du sollst nicht morden. Du sollst nicht die Ehe brechen. Du sollst nicht stehlen. Du sollst kein falsches Zeugnis geben. Du sollst nicht begehren, was einem anderen gehört.

5. Mose 6,13-14

Erstens, dass wir Gott als den einzig wahren und lebendigen Gott kennen und auf ihn allein vertrauen. Zweitens, dass wir jede Form des Götzendienstes meiden und Gott nicht auf unangebrachte Weise anbeten. Drittens, dass wir Gottes Namen mit Furcht und Ehrerbietung gebrauchen und seine Worte und Werke achten.

### Frage 10

## Was fordert Gott im vierten und fünften Gebot?

Viertens, dass wir den Sabbat dem Gottesdienst widmen – persönlich und in der Gemeinschaft mit anderen. Das bedeutet auch, dass wir unsere Arbeit ruhen lassen und unsere Zeit ganz dem HERRN und anderen widmen und auf diese Weise unsere Erwartung auf die ewige Ruhe in Gottes Herrlichkeit ausdrücken. Fünftens, dass wir Vater und Mutter ehren, indem wir uns ihrer von Gott verliehenen Autorität und Weisung unterordnen.

3. Mose 19,3

### Frage 11

## Was fordert Gott im sechsten, siebten und achten Gebot?

Sechstens, dass wir unserem Nächsten kein Leid zufügen oder ihn hassen, noch ihm feindlich gesinnt sind, sondern geduldig und

Römer 13,9

friedlich, und selbst unseren Feinden mit Liebe begegnen. Siebtens, dass wir uns von sexueller Unmoral fernhalten und unser Leben rein und treu führen – sei es in der Ehe oder als Alleinstehende. Dass wir alle unreinen Taten, Blicke, Worte, Gedanken und Begierden, die uns dazu verleiten könnten, meiden. Achtens, dass wir uns nicht ohne Erlaubnis aneignen, was jemand anderem gehört, noch irgendetwas Gutes zurückhalten, das jemandem helfen kann.

## Frage 12

# Was fordert Gott im neunten und zehnten Gebot?

Jakobus 2,8

Neuntens, dass wir nicht lügen oder betrügen, sondern die Wahrheit in Liebe sagen. Zehntens sollen wir zufrieden sein und nicht gering achten, was Gott uns gegeben hat, und andere nicht um ihr Eigentum beneiden.

### Frage 13

Ist auch nur ein Mensch fähig, Gottes Gesetz vollkommen zu halten?

Römer 3,10–12

Seit dem Sündenfall ist kein gewöhnlicher Mensch in der Lage, Gottes Gesetz vollkommen zu halten. Wir alle brechen es ständig in Gedanken, Worten und Taten.

### Frage 14

Hat Gott uns etwa so geschaffen, dass wir unfähig sind, sein Gesetz zu halten?

Römer 5,12

Nein, erst durch den Ungehorsam von Adam und Eva, unseren ersten Eltern, ist die gesamte Schöpfung gefallen; deshalb sind wir alle in Sünde und Schuld geboren. Unsere menschliche Natur ist seitdem verdorben und unfähig, das Gesetz Gottes zu halten.

### Frage 15

Was soll das  
Gesetz bezwecken,  
wenn es niemand  
halten kann?

Römer 3,20

Dass wir Gottes heiliges Wesen und seinen Willen erkennen und im Gegensatz dazu das sündige Wesen und den Ungehorsam unseres Herzens begreifen und auf diese Weise verstehen, wie sehr wir einen Retter brauchen. Zugleich lehrt und ermutigt uns das Gesetz, so zu leben, dass es unserem Retter würdig ist.

### Frage 16

Was ist Sünde?

1. Johannes 3,4

Sünde ist, Gott in der Welt, die er erschaffen hat, abzulehnen, zu ignorieren und gegen ihn zu rebellieren, indem wir unser Leben ohne ihn führen; nicht zu sein oder zu tun, was er von uns in seinem Gesetz fordert. Die Folgen sind unser Tod und die Vergänglichkeit der gesamten Schöpfung.

### Frage 17

## Was ist Götzendienst?

Römer 1,21.25

Götzendienst bedeutet, sein Vertrauen in geschaffene Dinge anstatt in den Schöpfer zu setzen, und von diesen Dingen Hoffnung, Glück, Bedeutsamkeit und Sicherheit zu erwarten.

### Frage 18

## Wird Gott über unsere Sünde und unseren Götzendienst hinwegsehen?

Epheser 5,5–6

Nein, denn jede Sünde richtet sich gegen seine Souveränität, Heiligkeit und Güte und ebenso gegen sein gerechtes Gesetz. Gott ist zu Recht wegen unserer Sünden zornig auf uns und wird sie mit seinem gerechten Gericht bestrafen – in diesem wie auch im zukünftigen Leben.

### Frage 19

Gibt es einen Weg, um dieser Strafe zu entgehen und Gott wieder zu gefallen?

Jesaja 53, 10–11

Ja, es gibt einen Weg, die von Gott geforderte Gerechtigkeit zu erfüllen: Gott selbst hat uns aus reiner Barmherzigkeit mit sich selbst versöhnt; er befreit uns von all unserer Sünde und bewahrt uns vor der gerechten Strafe, indem er einen Erlöser sandte.

### Frage 20

Wer ist dieser Erlöser?

1. Timotheus 2,5

Es ist der HERR Jesus Christus, der einzige Erlöser, der ewige Sohn Gottes, in dem Gott Mensch wurde und die Strafe für unsere Sünden auf sich nahm.



Frage 21

Was für ein Erlöser  
wird denn benötigt,  
um uns zurück zu  
Gott zu bringen?

Jesaja 9,5

Einer, der sowohl wahrer Mensch  
als auch wahrer Gott ist.

Frage 22

Warum musste  
dieser Erlöser  
wahrer Mensch  
sein?

Hebräer 2,17

Damit er in der menschlichen  
Natur an unserer Stelle dem  
Gesetz Gottes in allen Punkten  
vollkommen gehorcht und die  
Strafe für die Sünden der Menschen  
erleidet. Doch wurde er auch  
Mensch, um Mitgefühl für unsere  
Schwachheiten haben zu können.

### Frage 23

## Warum musste dieser Erlöser Gott sein?

Apostelgeschichte 2,24

Damit sein Gehorsam und seine Leiden aufgrund seiner göttlichen Natur vollkommen und wirksam sind; und er musste fähig sein, Gottes gerechten Zorn über die Sünde zu tragen und den Tod zu besiegen.

### Frage 24

## Warum musste Christus als Erlöser sterben?

Kolossener 1,21–22

Die Strafe für die Sünde ist der Tod. Christus nahm freiwillig unseren Platz ein, um an unserer Stelle zu sterben, um uns von der Macht und der Strafe der Sünde zu befreien und uns zurück zu Gott zu bringen. Durch seinen stellvertretenden Sühnetod erlöst allein er uns von der Hölle und erwirbt für uns die Vergebung der Sünden, wahre Gerechtigkeit und das ewige Leben.

### Frage 25

Bedeutet Christi Tod, dass alle unsere Sünden vergeben sind?

2. Korinther 5,21

Ja, denn durch seinen Tod am Kreuz hat Christus die Strafe für unsere Sünden vollkommen bezahlt. In seiner Gnade rechnet Gott uns Christi Gerechtigkeit zu, als wäre es unsere und wird sich nie wieder an unsere Sünden erinnern.

### Frage 26

Was erlöst Christi Tod darüber hinaus?

Kolosser 1,19–20

Christi Tod war der Anfang aller Erlösung und Erneuerung, die die gesamte gefallene Schöpfung umfasst. Er lenkt in seiner Macht alle Dinge zu seinem Ruhm und zum Wohle der Schöpfung.

## Frage 27

Werden alle Menschen durch Christus errettet, so wie alle durch Adam verloren gingen?

Römer 5,17

Nein, nur jene, die von Gott erwählt und durch den Glauben mit Christus vereint sind. Dennoch zeigt Gott seine allgemeine Gnade auch denen, die er nicht erwählt hat, indem er die Auswirkungen der Sünde begrenzt und sie zu kulturellen Taten befähigt, die dem Gemeinwohl der Menschen dienen.

## Frage 28

Was geschieht nach dem Tod mit den Menschen, die nicht im Glauben mit Christus vereint sind?

Johannes 3,16–18.36

Sie werden am Tag des Gerichts das schreckliche, aber gerechte Urteil der Verdammung empfangen. Sie werden aus der wunderbaren Gegenwart Gottes ausgestoßen und in die Hölle verbannt, wo sie auf ewig die gerechte und schreckliche Strafe erleiden.

### Frage 29

## Wie können wir errettet werden?

Allein durch den Glauben an Jesus Christus und an seinen stellvertretenden Sühnetod am Kreuz. Nur so können wir, obgleich wir Gott noch immer Gehorsam schulden und der Sünde zugeneigt sind, von Gott die vollkommene Gerechtigkeit Christi angerechnet bekommen. Dies geschieht aus reiner Gnade, ohne unser Zutun oder irgendeinen Verdienst unsererseits, wenn wir umkehren und an ihn glauben.

Epheser 2,8-9

### Frage 30

## Was ist Glaube an Christus?

Glaube an Jesus Christus heißt anzuerkennen, dass alles, was Gott in seinem Wort offenbart hat, wahr ist. Es bedeutet, ihm zu vertrauen und die Erlösung, die er uns im Evangelium anbietet, allein von ihm zu empfangen und in ihr zu ruhen.

Galater 2,20

### Frage 31

# Was glauben wir, wenn wir wahren Glauben haben?

Alles, was uns das Evangelium lehrt. Das Apostolische Glaubensbekenntnis drückt das, was wir glauben, mit folgenden Worten aus: Ich glaube an Gott, den Vater, den Allmächtigen, den Schöpfer des Himmels und der Erde. Und an Jesus Christus, seinen eingeborenen Sohn, unsern HERRN, empfangen durch den Heiligen Geist, geboren von der Jungfrau Maria, gelitten unter Pontius Pilatus, gekreuzigt, gestorben und begraben, hinabgestiegen in das Reich des Todes, am dritten Tage auferstanden von den Toten, aufgefahren in den Himmel; er sitzt zur Rechten Gottes, des allmächtigen Vaters; von dort wird er kommen, zu richten die Lebenden und die Toten. Ich glaube an den Heiligen Geist, die heilige christliche Kirche, Gemeinschaft der Heiligen, Vergebung der Sünden, Auferstehung der Toten und das ewige Leben.

Judas 1,3

### Frage 32

Was ist mit den Begriffen „Rechtfertigung“ und „Heiligung“ gemeint?

1. Petrus 1,1-2

Rechtfertigung bedeutet, dass wir von Gott für vollkommen gerecht erklärt werden, ermöglicht durch Christi Tod und Auferstehung für uns. Heiligung ist unser allmähliches Wachstum in Gerechtigkeit, ermöglicht durch das Werk des Heiligen Geistes in uns.

### Frage 33

Sollten diejenigen, die an Christus glauben, ihr Heil in den eigenen Werken oder irgendwo sonst suchen?

Nein, sollten sie nicht. Denn alles, was zum Heil nötig ist, ist in Christus zu finden. Wer versucht, durch gute Werke die Errettung zu erlangen, leugnet, dass Christus der einzige Retter und Erlöser ist.

Frage 34

Müssen wir,  
da wir allein aus  
Gnade durch  
Christus errettet  
sind, immer noch  
gute Werke tun  
und Gottes Wort  
gehorsamen?

Unbedingt, weil Christus, der uns durch sein Blut erlöst hat, uns ebenso durch seinen Geist erneuert, auf dass unser Leben Gott gegenüber die gebührende Liebe und Dankbarkeit hervorbringt und wir durch diese Früchte in unserem Glauben gewiss werden und durch unser gottesfürchtiges Verhalten andere für Christus gewinnen.

Frage 35

Woher kommt  
dieser Glaube,  
wenn wir doch  
allein aus Gnade  
und allein durch  
Glauben errettet  
sind?

Titus 3,4-6

Jede Gabe empfangen wir von  
Christus durch den Heiligen Geist,  
auch den Glauben.

Frage 36

## Was glauben wir über den Heiligen Geist?

Johannes 14,16-17

Dass er Gott ist, ewig mit dem Vater und dem Sohn; und dass Gott ihn unwiderruflich allen geschenkt hat, die glauben.

Frage 37

## Wie hilft uns der Heilige Geist?

Epheser 6,17-18

Der Heilige Geist überführt uns von unserer Sünde, tröstet uns, leitet uns, schenkt uns geistliche Gaben und das Verlangen, Gott zu gehorchen; und er macht uns fähig, zu beten und Gottes Wort zu verstehen.

### Frage 38

## Was ist Gebet?

Psaltn 62,9

Beten heißt, sein Herz vor Gott auszuschütten – durch Lob, Flehen, Sündenbekenntnis und Danksagung.

### Frage 39

## Mit welcher Haltung sollen wir beten?

Philipper 4,6

Mit Liebe, Ausdauer und Dankbarkeit; in demütiger Unterordnung unter Gottes Willen, in dem Wissen, dass er alle unsere Gebete um Christi Willen hört.

### Frage 40

## Was sollen wir beten?

Epheser 3,14–21

Das gesamte Wort Gottes leitet und inspiriert uns in dem, was wir beten sollen, einschließlich dem Gebet, das Jesus selbst uns gelehrt hat.

### Frage 41

## Wie lautet das Vaterunser?

Vater unser im Himmel! Geheiligt werde dein Name. Dein Reich komme. Dein Wille geschehe wie im Himmel so auf Erden. Unser tägliches Brot gib uns heute. Und vergib uns unsere Schuld, wie auch wir vergeben unsern Schuldigern. Und führe uns nicht in Versuchung, sondern erlöse uns von dem Bösen.

Matthäus 6,9

### Frage 42

## Wie sollen wir Gottes Wort lesen und darauf hören?

Mit Eifer, Vorbereitung und Gebet; so dass wir es im Glauben annehmen, es in unseren Herzen bewahren und in unserem Leben umsetzen.

2. Timotheus 3, 16-17

### Frage 43

# Was sind die Sakramente oder Gnadenmittel?

Sakramente oder Gnadenmittel, von Gott gegeben und von Christus eingesetzt – nämlich **Taufe und Abendmahl** – sind sichtbare Zeichen und Siegel, auf dass wir als Gemeinschaft des Glaubens mit Christus durch seinen Tod und seine Auferstehung vereint sind. Indem wir sie in Anspruch nehmen, beteuert und besiegelt uns der Heilige Geist noch fester die Verheißungen des Evangeliums.

Römer 6,4 + Lukas 22,19–20

### Frage 44

# Was ist die Taufe?

Die Taufe ist die Waschung mit **Wasser im Namen des Vaters, des Sohnes und des Heiligen Geistes**; sie kennzeichnet und besiegelt unsere Gotteskindschaft in Christus, unsere Reinigung von Sünde und unsere Hingabe zu Christus und seiner Gemeinde.

Matthäus 28,19

#### Frage 45

Kann bloßes  
Wasser  
unsere Sünde  
abwaschen?

Lukas 3,16

Nein, allein das Blut Christi und die Erneuerung des Heiligen Geistes kann uns von Sünde reinigen.

#### Frage 46

Was ist das  
Abendmahl?

1. Korinther 11,23–26

Christus fordert alle Christen dazu auf, in dankbarem Gedenken an ihn und seinen Tod vom Brot zu essen und vom Kelch zu trinken. Durch das Abendmahl wird die Gegenwart Gottes in unserer Mitte gefeiert; es führt uns in die Gemeinschaft mit Gott und untereinander und sättigt und nährt unsere Seelen. Außerdem weist es auf den Tag hin, an dem wir mit Christus im Königreich seines Vaters essen und trinken werden.

## Frage 47

# Fügt das Abendmahl zum sühnenden Werk Christi etwas hinzu?

1. Petrus 3, 18

Nein, Christus starb ein für alle Mal. Das Abendmahl ist ein Bundesmahl, durch das Christi Sühnetat würdig gefeiert wird. Ebenso ist es ein Mittel, um unseren Glauben zu stärken, da wir auf ihn schauen; und es gibt uns einen Vorgesmack auf das zukünftige Festmahl. Diejenigen aber, die mit unbußfertigem Herzen daran teilnehmen, essen und trinken sich selbst zum Gericht.

Frage 48

# Was ist die Kirche?

2. Thessalonicher 2,13

Gott hat für sich selbst eine zum ewigen Leben bestimmte und im Glauben vereinte Gemeinschaft auserwählt und bewahrt, die Gott liebt, ihm folgt, von ihm lernt und ihn gemeinsam anbetet. Sie ist von Gott dazu beauftragt, das Evangelium zu verkündigen und durch ihren Lebenswandel und die Liebe untereinander auf das kommende Königreich Christi hinzuweisen.

Frage 49

# Wo ist Christus jetzt?

Epheser 1,20-21

Christus ist am dritten Tag nach seinem Tod auferstanden und sitzt nun zur Rechten des Vaters. Von dort aus regiert er sein Reich und tritt für uns ein bis er wiederkommt, um die ganze Welt zu richten und zu erneuern.

### Frage 50

# Was bedeutet Christi Auferstehung für uns?

1Thessalonicher 4, 13–14

Christus hat über Tod und Sünde triumphiert, indem er leiblich auferstanden ist, so dass alle, die ihm vertrauen, schon in dieser Welt zu neuem Leben und in der Welt, die noch kommen wird, zu ewigem Leben auferweckt werden. So, wie wir eines Tages auferweckt werden, wird diese Welt eines Tages wiederhergestellt. Jene aber, die nicht auf Christus vertrauen, werden zu ewigem Tod auferstehen.

### Frage 51

# Welchen Vorteil haben wir von Christi Himmelfahrt?

Römer 8,34

Christus ist für uns leiblich in den Himmel aufgefahren, so wie er auch für uns leiblich auf diese Erde kam. Er vertritt uns nun vor seinem Vater, bereitet uns dort eine Wohnung und sendet uns seinen Geist.

## Frage 52

Welche Hoffnung hält das ewige Leben für uns bereit?

Offenbarung 21, 1-4

Es erinnert uns daran, dass diese gefallene Welt nicht alles ist und wir schon bald mit Gott leben und uns für immer an ihm erfreuen werden. Wir werden in einer neuen Stadt leben, im neuen Himmel und auf der neuen Erde, wo wir völlig und für immer von aller Sünde befreit sein werden; inmitten einer erneuerten und wiederhergestellten Schöpfung werden wir dann erneuerte Auferstehungsleiber besitzen.

## **Evangelium21 braucht Unterstützung**

Die Arbeit von Evangelium21 wird ausschließlich durch Spenden finanziert. Auch Booklets wie der „New City Katechismus“ können wir nur veröffentlichen, da ehrenamtliche Mitarbeiter und Spender uns unterstützen. Falls Sie oder Ihre Gemeinde die Arbeit von Evangelium21 fördern möchten, freuen wir uns sehr über eine Spende.

Unsere Bankverbindung:

Evangelium21 e.V.  
Evangelische Bank  
IBAN DE41 5206 0410 0004 0060 46  
BIC GENODEF1EK1  
Verwendungszweck: Spende



